



## PUERTA DE ENTRADA DE MADERA PELLA®

### I. GARANTÍA LIMITADA Y II. GARANTÍA LIMITADA DEL ACABADO DE FÁBRICA

**AVISO IMPORTANTE:** Lea esta Garantía Limitada y Limitación de Responsabilidad ("Garantía Limitada") Pella completamente. Al instalar o utilizar estos productos, usted reconoce que esta Garantía Limitada es parte de los términos de compra y venta.

**Arbitraje y renuncia a acción colectiva (en adelante, "Acuerdo de Arbitraje")**

**USTED y Pella y sus filiales ACEPTAN SOMETER A UN PROCESO DE ARBITRAJE LAS CONTROVERSIAS QUE SURJAN DE O ESTÉN RELACIONADAS CON SUS PRODUCTOS PELLA (LO CUAL INCLUYE PRODUCTOS PELLA Y SERVICIOS PELLA) Y RENUNCIAN AL DERECHO DE DIRIMIR TODA CONTROVERSIA EN UN TRIBUNAL O EN UN PROCESO CON JURADO.**

Además, si adquirió Sus Productos Pella directa o indirectamente de un Distribuidor de la Marca Pella, Usted y el Distribuidor de la Marca Pella aceptan someter cualquier Controversia que surja de o esté relacionada con Sus Productos Pella a un proceso de Arbitraje y renuncian al derecho de dirimir toda Controversia en un tribunal o en un proceso con jurado. **USTED RENUNCIA A TODO DERECHO A INTERPONER UNA ACCIÓN JUDICIAL COMO MIEMBRO O REPRESENTANTE DE UNA ACCIÓN COLECTIVA, INCLUIDO EL ARBITRAJE COLECTIVO, EN RELACIÓN CON CUALQUIER CONTROVERSIA QUE SURJA DE O ESTÉ RELACIONADA CON SUS PRODUCTOS PELLA.** Usted tiene la posibilidad de ser excluido de este Acuerdo de Arbitraje, siempre que le proporcione un aviso a Pella dentro los noventa (90) días calendario a partir de la fecha de compra o de la fecha que de cualquier otro modo tomó posesión de Sus Mercancías Pella. Para ser excluido del acuerdo, Usted debe enviar un aviso por correo electrónico a [pellawebsupport@pella.com](mailto:pellawebsupport@pella.com). El asunto del correo electrónico debe decir "Arbitration Opt Out" (Exclusión del proceso de arbitraje), o bien por teléfono al 877-473-5527. La exclusión de este Acuerdo de Arbitraje no afecta la cobertura que otorga cualquier garantía limitada vigente sobre Sus Productos Pella. Para obtener información detallada, incluida la totalidad de los términos y condiciones de este Acuerdo de Arbitraje, los cuales se incorporan a este documento por referencia, visite el sitio en Internet [pella.com/arbitration](http://pella.com/arbitration), o bien envíenos un correo electrónico a [pellawebsupport@pella.com](mailto:pellawebsupport@pella.com). El asunto del correo electrónico debe decir "Arbitration Details" (Información detallada sobre el proceso de arbitraje), o bien por teléfono al 877-473-5527. **DE ARBITRAJE Y RENUNCIA COLECTIVA ("acuerdo de arbitraje") EN ESPAÑOL VER [PELLA.COM/ARBITRATION](http://PELLA.COM/ARBITRATION). D'ARBITRAGE ET RENONCIATION AU RECOURS COLLECTIF ("convention d'arbitrage") EN FRANÇAIS SEE [PELLA.COM/ARBITRATION](http://PELLA.COM/ARBITRATION).**

#### **I. Garantía Limitada para Puertas de Entrada de Madera Pella**

Esta Garantía Limitada aplica solamente a puertas de entrada de madera, marcos de puerta, tragaluces y travesaños Pella ("Productos Cubiertos"). Pella hace las siguientes Garantías Limitadas exclusivas y expresas para productos Pella instalados en los Estados Unidos y Canadá, sujeto a las condiciones y limitaciones expuestas. Esta Garantía Limitada no es transferible.

#### **Garantía Limitada No-Transferible para Materiales Que No Sean de Vidrio y su Fabricación.**

Pella garantiza que los componentes que no sean de vidrio de sus Puertas de Entrada de Madera Pella estarán libres de defectos de manufactura en materiales o fabricación que afecten de manera significativa la operación y funcionamiento por dos (2) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado. Si se encuentra que la puerta bajo garantía contiene defectos en materiales o fabricación según instalada en la apertura de puerta original ocurriendo dentro de dos (2) años de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado, Pella puede, en su entera discreción: 1) reparar o reemplazar defectos, material o fabricación que afecten de manera significativa la operación y funcionamiento propio (con el costo de la labor incluido dentro de dos [2] años de la fecha de venta por Pella o sus distribuidores autorizados) ó 2) reembolsar el precio de compra original. Rejillas o ninguna otra alteración no instalada por Pella Corporation pueden anular esta garantía. Esta Garantía Limitada para Componentes Que No Sean de Vidrio no aplica a acabados a herrajes.

Ya que defectos mínimos pueden ser reparados o corregidos, todos los artículos deben ser inspeccionados completamente para encontrar tales defectos al ser recibidos y **antes** de ser mecanizados. Por favor note que el mecanizar una puerta, tragaluz o travesaño constituye la aceptación del producto según fue recibido por nuestro consumidor. Cualquier defecto mínimo que exista al momento de ser mecanizado no será considerado como producto defectivo o reclamable una vez se haya completado la mecanización. Así que, por favor, inspeccione todos los artículos completamente antes de que el proceso de mecanización tome lugar.

Estas puertas han sido enviadas a usted sin sellar y sin acabado, así que no las garantizamos contra las características naturales de la madera que pueden ocurrir en las condiciones variadas que se encuentran entre nuestra planta hasta la apertura de instalación terminada. Dado a que la madera puede responder de distintas maneras a la variedad de condiciones atmosféricas y

ambientales, es imperativo que atención especial sea prestada a la puerta y que el cuidado y esfuerzo necesario sean tomados para proteger a la puerta en su estado sin acabar para minimizar el potencial para problemas.

### **Garantía Limitada de Diez Años (10 Años) para Vidrio Decorativo y No Decorativo.**

Pella garantiza que todo el vidrio (transparente insulado y decorativo insulado) estará libre de fallo prematuro u obstrucción de visión material permanente debido a un fallo en el sello del vidrio por diez (10) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado. Si Pella es notificada de un defecto en materiales o fabricación ocurriendo dentro de diez (10) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado, Pella puede, en su entera discreción: 1) reparar o reemplazar el vidrio defectivo (con el costo de la labor incluido solamente dentro de dos [2] años de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado) ó 2) reembolsar el precio de compra original.

### **REQUISITOS IMPORTANTES PARA SU GARANTÍA:**

1. Las puertas deben ser instaladas ofreciendo protección contra la exposición, típicamente con una cornisa estándar extendiendo a una distancia exterior igual a un octavo de su alto desde el pie de la puerta hasta la cornisa para que esta garantía aplique.
2. Cualquier deterioro causado por un fallo en acabar y sellar todas las superficies y esquinas expuestas en la puerta dentro de 14 días luego de su entrega, no están cubiertas por esta garantía. Para protección continua, el acabado debe de ser mantenido anualmente.
3. Por favor siga todas las instrucciones de manejo y acabado completamente para validar la Garantía. El producto debe de ser lijado antes de aplicar el acabado.

### **IMPORTANTE INSTRUCCIONES DE MANEJO, ACABADO E INSTALACIÓN.**

1. La mayoría de los acabados en puertas exteriores deterioran relativamente rápido. Para asegurar que las puertas exteriores reciban la protección requerida, inspeccione la condición del acabado exterior al menos una vez al año y vuelva a aplicar el acabado según sea necesario para mantener la estabilidad protectora del acabado.
2. Las puertas de entrada siempre serán enviadas y almacenadas de manera vertical (no recostadas).
3. Las puertas no deben de ser expuestas al calor, sequedad, o humedad excesiva, ni a la luz del sol directa antes de aplicar el acabado.
4. Maneje la puerta con guantes limpios y no arrastre puertas sobre si mismas.
5. Si las puertas se almacenan en los predios de construcción por más de 14 días, todas las superficies y esquinas expuestas de la puerta deben de aplicarseles un acabado y ser selladas aún si las mismas son guardadas fuera de los elementos.
6. Todas las localizaciones de los herrajes, preparaciones y métodos de instalación deben ser apropiados para la puerta en específico.
7. Todas las puertas de 7' de alto o menos deben tener al menos 3 bisagras. Puertas de más de 7' de alto deben tener 4 bisagras.  
(Excepción: Tope Redondo de 8' con 3 bisagras)
8. Antes de aplicarle el acabado, remueva todas las marcas generadas al manejar la puerta con papel de lija de aspereza de 150 ó más fina y remueva todo el polvo de lija.
9. Aplique el sellador, preacabado o primera capa del acabado requerido inmediatamente luego de entallar, cortar para herrajes, etc. y antes de la instalación de herrajes.
10. **TODAS LAS SUPERFICIES EXPUESTAS DE LA PUERTA DEBEN DE SER SELLADAS, INCLUYENDO LA PARTE SUPERIOR, INFERIOR, LAS ESQUINAS LATERALES Y LOS CORTES PARA HERRAJES.**
11. NOTA: Laca de grado Interior NO es un producto satisfactorio para Uso Exterior.
12. Todas las superficies exteriores, incluyendo la parte superior, inferior y los lados de la puerta deben de ser cubiertos con un acabado de pintura o mano de acabado de buena calidad de grado exterior. **(AL MENOS 3 [TRES] CAPAS DE MANO DE ACABADO DE GRADO EXTERIOR CON UN INHIBIDOR UV DEBEN SER APLICADAS.)**
13. Para no inducir encombamiento o deterioración excesiva de su puerta, no utilice tintes o pinturas oscuras en las superficies de la puerta expuestas a la luz del sol directa.

### **CONDICIONES APLICABLES A TODAS LAS VENTAS Y GARANTÍAS LIMITADAS**

#### **Limitación de Garantía.**

**EL FALLAR EN CUMPLIR CON LAS INSTRUCCIONES DE MANEJO, ACABADO, INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO PELLA ANULA TODAS LAS GARANTÍAS A MENOS EL(LA) COMPRADOR(A) O USUARIO(A) DEL PRODUCTO ESTABLEZCA CLARAMENTE QUE EL DEFETO O FALLO NO ESTÁ RELACIONADO CON ESTE INCUMPLIMIENTO.** Estas garantías no se extienden al uso de Productos Cubiertos Pella® bajo condiciones anormales, condiciones que excedan los parámetros de desempeño establecidos para el producto según descritos en la etiqueta del producto y en la publicación *Pella Architectural Design Manual*, o bajo condiciones razonablemente no predecibles a, o más allá del control de Pella. El(la) Comprador(a) y Usuario(a) asumen completo riesgo de tal uso. Esta Garantía Limitada es la garantía exclusiva para Productos Cubiertos Pella. **NI PELLA NI EL(LA) COMPRADOR(A) RINDEN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, O DE LO CONTRARIO. NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA SERÁ EXTENDIDA MÁS ALLÁ DE LOS PERÍODOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA.** Esta divulgación de garantías implícitas puede ser limitada o inefectiva si usted es un(a) consumidor(a), según el término definido por el Acta Magnuson Moss, 15 U.S.C. § 2301. En tal caso, la duración de cualquier garantía implícita será de dos (2) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado. Algunos estados no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo una garantía implícita durará para consumidores, así que la limitación descrita anteriormente puede que no aplique a usted. En tal caso, la manera de presentar

un reclamo será la misma según descrita en la garantía expresa anterior. Esta Garantía Limitada le brinda derechos legales específicos, y puede que tenga derechos adicionales que puedan variar de estado en estado.

#### **Distribución de Riesgos del Desempeño de Productos Pella®.**

Debido a que toda construcción debe anticipar alguna infiltración de agua, es importante que el sistema de paredes esté diseñado y construido para apropiadamente manejar la humedad. Pella Corporation no es responsable por reclamos o daños causados por infiltración de agua anticipada o no anticipada; deficiencias en el diseño construcción y mantenimiento del edificio, fallos al instalar productos Pella de acuerdo a las instrucciones de instalación Pella; o uso de productos Pella® en sistemas de paredes protectoras, las cuales no permiten el manejo de humedad apropiado dentro del sistema de paredes (vea a continuación). La determinación de usabilidad de todos los componentes de construcción, incluyendo el uso de productos Pella, así como también el diseño e instalación de sistemas de ribetes o sellamiento, son la responsabilidad de el(la) Comprador(a) o Usuario(a), el arquitecto, contratista, instalador u otro profesional de construcción y no son la responsabilidad de Pella. Todos los riesgos relacionados con el diseño y construcción del edificio, o el mantenimiento, instalación y uso de los productos Pella serán asumidos por el(la) Comprador(a) y/o Usuario(a).

**AVISO IMPORTANTE:** Los productos Pella **no deben** de ser usados en sistemas de paredes protectoras los cuales no permitan el manejo de humedad apropiado dentro de los sistemas de paredes, tales como Sistemas Exteriores de Acabados de Insulación, (EIFS por sus siglas en inglés) (también conocido como estuco sintético) o sistemas semejantes. Excepto en los estados de California, New Mexico, Arizona, Nevada, Utah y Colorado, **Pella no extiende ninguna garantía y no asume ninguna responsabilidad por ventanas y puertas Pella instaladas en sistemas de paredes protectoras. En los estados anteriormente mencionados, la instalación de productos Pella en EIFS o sistemas protectores semejantes deben ser hechos según las instrucciones Pella para ese tipo de construcción.**

#### **Limitación de Responsabilidad.**

Esta Garantía Limitada expone la responsabilidad máxima sobre nuestros productos. **BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA (INCLUYENDO EN DONDE ESTA GARANTÍA LIMITADA SE CONSIDERE NO APLICABLE A LA VENTA O EL PRODUCTO EN CUESTIÓN) PELLA O EL(LA) VENDEDOR(A) SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES QUE RESULTEN DE LA VENTA, INSTALACIÓN O USO DE CUALQUIER PRODUCTO PELLA.** Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes para consumidores, así que la limitación descrita previamente puede que no le aplique a usted.

#### **Limitación de Reparación Legal.**

**LA REPARACIÓN LEGAL EXCUSIVA DE EL(LA) COMPRADOR(A) O USUARIO(A), Y LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE PELLA Y EL(LA) VENDEDOR(A) CONTRA CUALQUIER RECLAMO, PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO (INCLUYENDO RECLAMOS BASADOS EN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA, AGRAVIO, RESPONSABILIDAD ESTRICTA O DE LO CONTRARIO) RESULTANDO DE LA VENTA, INSTALACIÓN O USO DE ESTOS PRODUCTOS, PUEDE SER, A LA DISCRECIÓN DE PELLA, EL REPARO O REEMPLAZO DEL PRODUCTO O EL REEMBOLSO DEL PRECIO ORIGINAL DE COMPRA DEL PRODUCTO, SEGÚN ANTERIORMENTE PROVISTO. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD DE PELLA O DE EL(LA) VENDEDOR(A) EXCEDERÁ EL PRECIO PAGADO POR EL PRODUCTO.** Productos de reemplazo serán productos razonablemente semejantes al producto actual y no necesariamente serán iguales al original. Aún cuando Pella elija el reparar o reemplazar el producto dentro de dos (2) años de la fecha de venta, los costos cubiertos por esta garantía no incluyen labor o costos de materiales asociados con el acabado del área alrededor de o junto a el producto reparado o reemplazado, incluyendo el proveer cualquier ribete u otro trabajo de carpintería. El producto de reemplazo a ser provisto bajo esta Garantía Limitada estará sujeto a la Garantía Limitada de productos Pella aplicable solo durante el período restante de la garantía original en el producto siendo reemplazado. Si Pella o el(la) Vendedor(a) ofrece cualquiera de las reparaciones legales identificadas en las Garantías Limitadas previamente descritas (ej., reparación, reemplazo del producto o reembolso del precio de compra), entonces el(la) Comprador(a) y/o Usuario(a) acuerdan que esta limitación de reparación legal no habrá fallado en su propósito esencial.

#### **DIVULGACIÓN – LO QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE**

**Pella no es responsable por y no extiende garantías por:**

##### **1) Fallo del producto, pérdida o daños debido a:**

- Desgaste normal debido al uso del producto o su edad, incluyendo uso y desgaste normal del ribete impermeable.
- Encombamiento que no exceda un cuarto de pulgada (1/4") en el plano de la puerta. TODAS las puertas 8' de alto NO están garantizadas contra encombamiento.
- La garantía se anula si la deterioración ocurre debido a un fallo en sellar todas las superficies y esquinas expuestas de la puerta dentro de 14 días luego de haber sido recibidas.
- Daños causados por el fallo de el(la) dueño(a) del hogar de volver a aplicar un acabado anualmente (o más frecuente) a todas las puertas, tragaluces, marcos, y de ser necesario, lijar lijaramente y volver a aplicar un acabado transparente de grado exterior como última mano que contenga una protección UV.
- Puertas de madera Pella usadas con cualquier puerta de tormenta.
- Puertas con acabado o pintura Negra (o cualquier color oscuro) con cualquier exposición al sol.
- Almacenaje, manejo, instalación, acabado, uso, modificación, o mantenimiento impropio.
- Abrasión mecánica al acabado.
- Asentamiento estructural, movimiento o vibración.

- Productos o acabados expuestos al calor excesivo localizado, ambientes de alta humedad (incluyendo piscinas, bañeras de hidromasaje y viveros) o infiltración de agua.
- Desgaste normal, desmerecimiento o decoloración del acabado debido al uso, edad o exposición a la luz del sol directa.
- Productos (paneles, molduras, moldeo de luz y marco) que no se le haga una aplicación de acabado dentro de 14 días de su entrega.
- Actos Divinos.
- Lluvia ácida y otros elementos corrosivos.
- Salitre, incluyendo exposición a condiciones de tiempo costeras.
- Accidentes, incluyendo rompimiento accidental de vidrio.
- Aplicación de laminajes independientes a las superficies de vidrio.
- Daños causados por acabados inapropiados, solventes, lavado a presión o químicos de limpieza.
- Decoloración o desmerecimiento causado por la exposición del producto a la luz directa del sol.
- Rompimiento del vidrio, que no sea causado por Pella, el cual resulte en un fallo en el sello.
- Daño al vidrio que resulte de instalaciones en elevaciones sobre 4,000 pies.
- Daños causados por alta humedad dentro del hogar (condensación, escarcha y hongo).
- Accidentes, uso inapropiado, abuso, alteraciones, manejo, operación o limpieza inapropiada.
- Productos sujetos a condiciones fuera de las limitaciones de diseño del producto.
- Sistemas de seguridad impropia e instalados.
- Productos con modificaciones no aprobadas por Pella Corporation.
- Acabados a los herrajes.
- Puertas, travesaños y tragaluces Pella® instalados en marcos que no sean Pella; la compra, daño, reparación o reemplazo de productos que no sean Pella.
- Acabado o modificación a la estructura que contenga el producto reparado o reemplazado.
- Compra, daño, reparación o reemplazo de productos que no sean Pella.
- Productos que no hayan sido pagados por completo.

## 2) Imperfecciones menores en el producto:

- Imperfecciones menores en el panel y/o veta del marco o color.
- Variaciones en la veta de la madera, color, textura o características naturales.
- Variaciones o resultados no satisfactorios en los niveles de brillo, textura o apariencia como resultado de la aplicación de pintura u otro material de acabado.
- Imperfecciones menores en el vidrio que no afecten la integridad estructural del producto o oscurecen la visión de manera significativa (tales como texturas, remolinos y burbujas de aire).
- Variaciones menores en el color del vidrio.

## 3) Instalación inconsistente con las instrucciones de instalación Pella:

- Daños como resultado total o en parte de una instalación inconsistente con las instrucciones de instalación Pella.
- Productos alterados o reinstalados.
- Productos usados en aplicaciones de glaseado no verticales.
- Combinaciones que no hayan sido construídas por Pella o que no hayan sido construídas de acuerdo con las recomendaciones de Pella para amasar y combinar productos Pella.

## Sello de Certificación WDMA.

Los productos Pella con el sello de certificación de la Window & Door Manufacturers Association (WDMA) son probadas de acuerdo a los estándares de desempeño WDMA aplicables, los cuales requieren que los productos sean probados contra infiltración de aire, agua y desempeño estructural. Los estándares de certificación WDMA miden el desempeño de un producto de muestra individual al momento de su fabricación. El desempeño de los productos Pella, según medido por los estándares WDMA, cambiará con el tiempo dependiendo de las condiciones de uso. Para más detalles sobre el sello de certificación, visite [WDMA.com](http://WDMA.com). Todos los grados del sello de certificación aplican a productos individuales solamente. Pella no extiende ningún reclamo sobre el desempeño general de combinaciones amasadas y/o de productos.

## Estándares NFRC

Los productos Pella están marcados con el Sello de Rendimiento Energético del National Fenestration Rating Council (NFRC) y son probados de acuerdo a los estándares NFRC. Los grados NFRC están basados en una combinación de simulaciones computarizadas y pruebas físicas de muestras de los productos. Para más detalles sobre los grados de rendimiento energético NFRC, visite [NFRC.org](http://NFRC.org).

## Argón.

En los productos Pella con el sello indicando vidrio aislante de baja emisión con argón, Pella inyecta argón al momento de fabricación. Ninguna garantía es extendida sobre la cantidad o porcentaje de argón presente en el vidrio aislante. Se conoce que el argón dentro de vidrio aislante se disipa con el pasar del tiempo. La manera de uso y condiciones de instalación del producto afectarán la tasa de disipación del argón fuera del vidrio aislante. Pella no extiende garantías sobre la tasa de disipación de argón o la cantidad de argón restante en la ventana en cualquier momento luego de su fabricación.

## II. GARANTÍA LIMITADA PARA ACABADOS APLICADOS EN LA FÁBRICA A PUERTAS DE ENTRADA DE MADERA PELLA®

Pella extiende lo siguiente expresamente como Garantía de Acabado para Productos de Puertas de Entrada en Madera Acabadas en la Fábrica, sujeto a las condiciones y limitaciones expuestas. Pella garantiza que todos los acabados aplicados en la fábrica a paneles de puerta o marcos de puerta por Pella Corporation estarán libres de "Defectos de Acabado" por un período de un (1) año a partir de la fecha de venta por Pella o un distribuidor autorizado Pella. Un Defecto de Acabado incluye agrietamiento, descascarado, delaminación, ampollas, escamas, y tiza excediendo un grado numérico de seis, (al ser medido de acuerdo a los procedimientos estándares de práctica especificados en ASTM D659) o desmerecimiento o cambio en color excediendo cinco unidades "E" (NBS), calculadas de acuerdo con ASTM 2244. Un Defecto de Acabado no incluye - Desmerecimiento debido a rayos UV o exposición a la luz de sol, variación en la absorción del tinte debido a la veta, color y diferencias en la textura de la madera. Si Pella es notificada de tal Defecto de Acabado dentro de dos (2) años a partir de la fecha de venta, Pella puede, en su entera discreción: 1) volver a aplicar el acabado al producto (el acabado no necesariamente será el mismo acabado aplicado originalmente al producto, 2) proporcionar la labor para reemplazar o reparar cualquier mano de obra en acabado defectiva (y proveer materiales de reemplazo si Pella determina que tales materiales son necesarios para hacer las reparaciones) ó 3) reembolsar el precio de compra original del artículo defectivo en cuestión. Esta Garantía de Acabado es ofrecida a el(la) comprador(a) original y no puede ser asignada o transferida, a pesar de que las limitaciones de responsabilidad descritas aplican a todas las ventas y personas.

Además de esta Garantía de Acabado, sus productos de Puerta de Entrada de Madera Pella están cubiertos por garantías de producto por separado. Si esta Garantía de Acabado no le aplica, limitaciones a la garantía y responsabilidad aún aplican a la venta y uso de sus productos Pella. Usted debe revisar las garantías aplicables Pella y las limitaciones que apliquen a sus productos Pella. Al instalar los productos Pella, usted está acordando que las garantías de los productos son parte de los términos de venta. Usted puede revisar las garantías de productos que apliquen en [pella.com](http://pella.com).

### CONDICIONES APLICABLES A TODOS LOS PRODUCTOS DE PUERTAS DE ENTRADA ACABADOS EN LA FÁBRICA PELLA Y ESTA GARANTÍA DE ACABADO

#### Limitación de Garantía del Acabado de Fábrica.

**EL FALLAR EN CUMPLIR CON LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO PELLA ANULA TODAS LAS GARANTÍAS A MENOS QUE EL(LA) COMPRADOR(A) O USUARIO(A) DEL PRODUCTO ESTABLEZCA CLARAMENTE QUE EL DEFECTO O FALLO NO ESTÁ RELACIONADO CON ESTE INCUMPLIMIENTO.** Esta Garantía Limitada no se extiende al uso de Productos Cubiertos Pella bajo condiciones anormales, condiciones que excedan los parámetros de desempeño establecidos para el producto según descrito en la etiqueta del producto y en la publicación *Pella Architectural Design Manual*, o bajo condiciones razonablemente no predecibles a, o más allá del control de Pella. El(la) Comprador(a) y Usuario(a) asumen completo riesgo de tal uso. Esta Garantía Limitada es la garantía exclusiva para Productos Cubiertos Pella. **NI PELLA NI EL(LA) COMPRADOR(A) RINDEN OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, O DE LO CONTRARIO.** Esta divulgación de garantías implícitas puede ser limitada o inefectiva si usted es un(a) consumidor(a), según el término definido por el Acta Magnuson Moss, 15 U.S.C. § 2301. En tal caso, la duración de cualquier garantía implícita será de dos (2) años a partir de la fecha de venta por Pella o su distribuidor autorizado. Algunos estados no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo una garantía implícita durará para consumidores, así que la limitación descrita anteriormente puede que no aplique a usted. En tal caso, la manera de presentar un reclamo será la misma según descrita en la garantía expresa anterior. Esta Garantía Limitada le brinda derechos legales específicos, y puede que tenga derechos adicionales que pueden variar de estado en estado.

#### Limitación de Responsabilidad del Acabado de Fábrica.

Esta Garantía de Acabado expone la responsabilidad máxima de Pella o de el(la) Comprador(a) por el acabado de los productos. **BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA (INCLUYENDO EN DONDE ESTA GARANTÍA LIMITADA SE CONSIDERE NO APLICABLE A LA VENTA O EL PRODUCTO EN CUESTIÓN) PELLA O EL(LA) VENDEDOR(A) SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES QUE RESULTEN DE LA VENTA, INSTALACIÓN O USO DE CUALQUIER PRODUCTO PELLA.** Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes para consumidores, así que la limitación descrita previamente puede que no le aplique a usted.

#### Limitación de Reparación Legal para el Acabado de Fábrica.

**LA REPARACIÓN LEGAL EXCUSIVA DE EL(LA) COMPRADOR(A) O USUARIO(A), Y LA RESPONSABILIDAD ÚNICA Y TOTAL DE PELLA Y EL(LA) VENDEDOR(A) A TODAS LAS PERSONAS POR CUALQUIER Y TODO RECLAMO, PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO (INCLUYENDO RECLAMOS BASADOS EN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, CONTRATO, NEGLIGENCIA, AGRAVIO, RESPONSABILIDAD ERICTA O DE LO CONTRARIO) RESULTANDO A CONSECUENCIA DEL ACABADO (O DE LA APLICACIÓN DE ACABADO A) A UN PRODUCTO PELLA, PUEDE SER, A LA DISCRECIÓN DE PELLA, LA LABOR Y/O MATERIALES PARA REPARAR CUALQUIER ACABADO DEFECTIVO O EL REEMBOLSO DEL PRECIO ORIGINAL DE COMPRA DEL ACABADO DEFECTIVO, SEGÚN ANTERIORMENTE PROVISTO. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD DE PELLA O DE EL(LA) VENDEDOR(A) EXCEDERÁ EL PRECIO PAGADO POR EL PRODUCTO.** Según aplique, productos de reemplazo serán productos razonablemente semejantes al producto actual y pueden no ser exactamente iguales al original o al acabado original. Aún cuando Pella elija el reparar o reemplazar el producto, los costos cubiertos por esta Garantía de Acabado no incluyen labor o costos de materiales asociados con con el acabado del área alrededor de o junto a el producto reparado o reemplazado (incluyendo el proveer cualquier ribete u otro trabajo de carpintería). El producto de reemplazo a ser provisto bajo esta Garantía de Acabado estará sujeto a la Garantía Limitada de productos Pella® aplicable solo durante el período restante

de la garantía original en el producto siendo reemplazado. Si Pella o el(la) Vendedor(a) ofrece cualquiera de las reparaciones legales identificadas en la Garantía de Acabado previamente descrita (ej., reparación, reemplazo del producto o reembolso del precio de compra), entonces el(la) Comprador(a) y/o Usuario(a) acuerdan que esta limitación de reparación legal no habrá fallado en su propósito esencial.

## **DIVULGACIÓN- LO QUE ESTA GARANTÍANO CUBRE**

### **Pella no es responsable por ni extiende garantías por:**

1. Acabados no aplicados en la fábrica, reparaciones o modificaciones hechas por cualquier persona aparte de el(la) Vendedor(a) (o uno de sus subcontratistas).
2. Acabados de productos que no sean de Pella.
3. El acabado elegido por el(la) comprador(a), o si el acabado elegido es igual a otros acabados en existencia.
4. Fallo del acabado debido a:
  - Almacenaje, manejo, instalación, acabado, uso, modificación, o mantenimiento impropio.
  - Desgaste normal por uso o edad.
  - Acabados no aplicados en la fábrica, sellantes o masillas aplicadas.
  - Calor excesivo localizado, ambientes de alta humedad (incluyendo piscinas, bañeras de hidromasaje y viveros) o infiltración de agua.
  - Actos Divinos.
  - Lluvia ácida y otros elementos corrosivos.
  - Alta humedad dentro del hogar (condensación, escarcha y hongo).
  - Accidentes, uso inapropiado, abuso, alteraciones, manejo, operación o limpieza inapropiada.
  - Condiciones fuera de las limitaciones del producto o su diseño.
  - Salitre, incluyendo exposición a condiciones de clima costero.
  - Agentes de limpieza no apropiados, solventes o lavado a presión.
  - Decoloración o desgaste normal causado por la exposición directa a a luz del sol.
  - Productos que no hayan sido pagados por completo.
  - Fallo del acabado o cualquier otra pérdida que resulte a consecuencia de defectos en la estructura actual.

### **Acuerdo Entero.**

Con la excepción de una declaración por escrito ejecutada por el(la) Compradora y el(la) Vendedor(a), esta Garantía de Acabado y cualquier garantía de producto aplicable constituyen un acuerdo entero entre el(la) Vendedor(a) y usted. Con la excepción de lo expuesto, usted acuerda de que no depende de ninguna declaración, acuerdo, escrito, garantía o representación oral o por escrito, aparte de los términos que contiene esta Garantía de Acabado y cualquier otra garantía de producto aplicable.

### **No es una Declaración de Vida Útil.**

Esta Garantía de Acabado no es una declaración de la vida útil de ningún producto Pella®.

### **No Habrán Enmiendas Excepto por Escrito.**

Pella y el(la) Vendedor(a) ofrecen este producto, y el(la) Comprador(a) y Usuario(a) lo aceptan, sujeto a la Garantía de Acabado previamente detallada, la cual puede ser modificada solamente a través de un acuerdo por escrito firmado por un(a) representante autorizado(a) de Pella.

## **RECLAMOS BAJO ESTAS GARANTÍAS (I. Limitada; II. Acabado de Fábrica)**

### **Notificación de Reclamo Puntual.**

Dentro del período de garantía, el(la) Comprador(a) o Usuario(a) deberá notificar a Pella inmediatamente, y en ningún caso más de un (1) año luego de que cualquier defecto u otra base para reclamo cubierta por esta Garantía Limitada sea descubierta o haya debido ser descubierta. Cualquier otro reclamo cubierto por las garantías previamente descritas, pero por el cual Pella no haya recibido notificación dentro de un (1) año a partir del momento en que el problema fué descubierto, será vedado.

### **Proceso de Reclamos.**

Reclamos bajo estas Garantías Limitadas pueden ser hechos por escrito a **Pella Corporation, Customer Service Department, 102 Main Street, Pella, Iowa 50219**, o llamando para obtener servicio al 800-374-4758. Reclamos hechos a Pella deben incluir la siguiente información:

1. Nombre, dirección, y número telefónico y la dirección de la instalación (si la misma es distinta) de el(la) demanante;
2. Una descripción del producto, precio de compra, y la fecha y localización de la compra, nombre de el(la) comprador(a) y otra información que identifique al distribuidor Pella, junto con copias de los recibos de compras originales;
3. Una descripción de la situación y preocupación sobre el producto (puede incluir fotos); y
4. Un breve resumen de los intentos hechos para remediar la situación o preocupaciones.

Pella puede que cobre un cargo por inspecciones hechas en los predios.